



Este guia se destina aos utilizadores do indicador i 35. Ele permite uma aprendizagem rápida do uso do aparelho. Para a ligação elétrica e a instalação, referir-se aos seguintes manuais:

- sinótico de cablagem: 04-50-00 DD
- manual de instalação: 04-52-05 MI

Antes da primeira utilização, verificar os parâmetros do aplicativo em modo configuração.

Segurança

A norma NF EN 60 950 prevê, para o material ligado por uma tomada de corrente, que a base desta tomada seja instalada à proximidade do material e facilmente acessível. Para o material ligado em permanência à rede, um dispositivo de corte rapidamente acessível deve ser incorporado na instalação fixa.

Índice

Preâmbulo	3
<i>Convenções documentais</i>	3
<i>Recomendações</i>	3
Vista de conjunto	4
<i>Teclado</i>	4
<i>Tela</i>	5
<i>Zona de ajuda - Detalhe da indicação das teclas válidas</i>	6
<i>Parâmetros de base</i>	6
Funções padrão do operador	7
<i>Introdução</i>	7
<i>Colocação sob tensão</i>	7
<i>Colocação em zero inicial</i>	7
<i>Tara</i>	8
Funções especiais do operador	9
<i>Introdução</i>	9
<i>Digitação manual de um valor de tara (tara predeterminada)</i>	9
<i>Recolocação em zero</i>	10
<i>Visualização em alta resolução</i>	10
<i>Indicação do bruto</i>	11
<i>Consulta DSD</i>	11
<i>Informações</i>	13
Pesagem	14
<i>Informações</i>	14
<i>Pesagem simples</i>	14
<i>Pesagem com segunda pesagem</i>	16
<i>Pesagem com Tara Predeterminada</i>	19
<i>Pesagem com Tara manual</i>	21

Configuração do operador	23
<i>Introdução</i>	23
<i>Configuração dos parâmetros</i>	23
<i>Salvaguarda</i>	24
Mensagens de erro	25

Preâmbulo

■ Convenções documentais

■ Pictogramas



Aviso importante relativo à segurança das pessoas.



Observação referente à preservação e à boa conservação do material.



Nota destinada a:

- facilitar a leitura do manual.
- utilizar o material em ótimas condições.

■ Terminologia e abreviações

As opções de menu ou parâmetros são expressas por:

- **OPERADOR / OPÇÃO 1 / OPÇÃO 2... / PARÂMETRO**

ou

- **INSTALADOR / OPÇÃO 1 / OPÇÃO 2... / PARÂMETRO**

Neste manual, as funções sendo todas executadas em modo OPERADOR, as notações serão abreviadas do seguinte modo:

- **OPTION 1 / OPTION 2... / PARAMETER**

■ Recomendações

Para uma ótima precisão e para a preservação do material:

- Não submeter o indicador e a balança a choques ou sobrecargas.
- Não armazenar cargas sobre o instrumento; descarregá-lo assim que a pesagem estiver terminada.
- Nunca utilizar solventes ou produtos abrasivos para a limpeza.

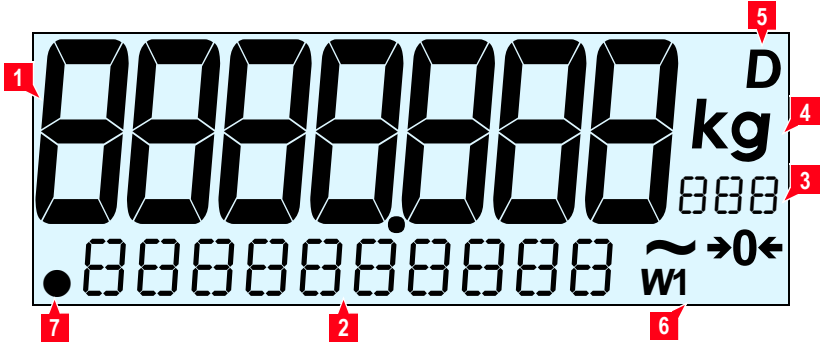
Vista de conjunto



Teclado



Função		
	Funcionamento / Parada	Pressionar de maneira prolongada para colocar o indicador sob tensão.
	Aplicação / Metrologia	Passagem de um modo de funcionamento ao outro.
	Modo configuração	Manter pressionadas estas teclas para colocar o indicador sob tensão em modo configuração.
	Escape	Saída de um menu ou da digitação em curso sem a levar em conta.
	Menu	Permite entrar em modo configuração mantendo a tecla pressionada à colocação sob tensão.
	Validação	Entrada num menu ou tomada em consideração da digitação atual.
	Teclas direcionais	Navegação nas opções de menu ou de lista. Indicação < > na zona de ajuda.
	Bloco numérico e correção	
	Tara ou colocação em zero	
	Indicação do bruto	
	Impressão	Se houver uma impressora conectada.

 **Tela**



		<i>Função</i>
<i>Título / Símbolo</i>	<i>Utilização</i>	
1.	Zona de peso	Visualização de dados numéricos: pesos, número de peças, dados calculados.
2.	Zona utilizador	Indicações destinadas ao utilizador.
3.	Zona de ajuda	<ul style="list-style-type: none"> - Indicação NET se a tara for tida em conta. - Complemento de unidade. - Indicação das teclas válidas. Ver detalhe a seguir.
4.	kg g t lb	Unidade.
5.	D	<ul style="list-style-type: none"> - Modo aplicações: Símbolo D exibido. O peso indicado não é uma referência metrológica. - Modo metrológico: Sem símbolo. O peso indicado é uma referência metrológica.
6.	W1 W2	Extensão de medição: a extensão 1 ou 2 está ativa.
		O peso está instável.
	→0←	O peso está na zona de zero e estável.
7.		Confirmação da pressão de uma tecla.

■ Zona de ajuda - Detalhe da indicação das teclas válidas

0 - 9	Digitação numérica.
0 - Z	Digitação alfanumérica.
1 - 6	Digitação numérica entre dois valores especificados (ex.: entre 1 e 6).
< >	Indicação de um menu (mesmo que só exista uma opção).
ESC	Saída de uma tela que apresenta dados só para visualização.

■ Parâmetros de base

■ Língua

- **PARAMETERS / LANGUAGE**

Escolher o francês ou o inglês.

■ Display

- **PARAMETERS / DISPLAY / ECO MODE** permite configurar a auto-extinção:

ON	Extinção da retro-iluminação após 30 s de inatividade, peso em zero.
OFF	Sem auto-extinção da retro-iluminação.

- **PARAMETERS / DISPLAY / BRIGHTNESS** permite regular a intensidade da retro-iluminação: 3 níveis ou extinção.
- **PARAMETERS / DISPLAY / COLOR** permite regular a cor de fundo da tela: 7 cores possíveis.



Se for escolhida outra cor que não seja o branco, não será mais possível visualizar em cores os textos do modo aplicação.

■ Data e hora

- **PARAMETERS / DATE / TIME**

A mudança deste parâmetro não provoca um pedido de salvaguarda. Esta é feita automaticamente após o ajuste da hora.


Funções padrão do operador

Introdução

As funções padrão do operador estão disponíveis desde a colocação sob tensão do indicador.

A tecla  permite notadamente o acesso às funções:

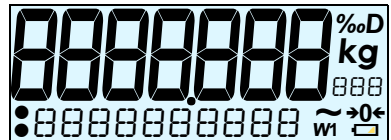
- LER DSD,
- PT (Tara predeterminada).

A tecla  permite mostrar o peso Bruto.

Estas funções são igualmente descritas no capítulo seguinte (Ver 'Funções especiais do operador', page 9)

Colocação sob tensão

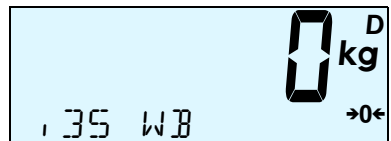
1. O instrumento realiza um auto-teste.
Controlar o bom funcionamento da tela de visualização (nenhum segmento defeituoso).




2. A versão do software é exibida.



3. O auto-teste está terminado, O instrumento inicializa a medição e está pronto para a utilização.



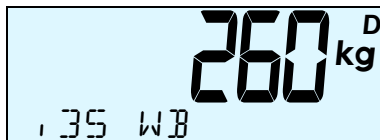
Colocação em zero inicial


Esta colocação em zero pode ser efetuada à colocação sob tensão do indicador. Para o efeito, quando da colocação sob tensão, o utilizador deve pressionar a tecla  até ao arranque do aparelho. Este zero serve de referência aos outros dispositivos de colocação em zero.

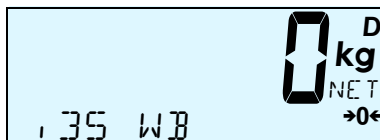
Tara

A função tara permite memorizar o peso da carga posicionada sobre o receptor (o contenedor) como valor de tara e obter em seguida o peso líquido do produto (peso visualizado = peso atual - tara. Assim, o peso LÍQUIDO visualizado é positivo em caso de carga e negativo na ausência de carga.).

1. Colocar o contenedor sobre o receptor de carga.







2. Selecionar a função tara ().
O peso visualizado corresponde ao peso líquido.



Funções especiais do operador


Introdução

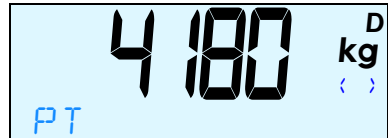
As funções especiais do operador estão disponíveis a partir da tela metrológica.

Uma vez na tela metrológica (tecla ) , pressionar a tecla  para aceder à configuração dos parâmetros do operador. Utilizar em seguida las teclas  e  para aceder às diferentes funções disponíveis.

Digitação manual de um valor de tara (tara predeterminada)

Esta função permite digitar manualmente um valor de tara para obter a visualização do peso líquido de 0 a MAX (0 permite anular a tara predeterminada).

1. Selecionar a função tara predeterminada (PT) e validar ().




2. O valor atual da tara é visualizado.

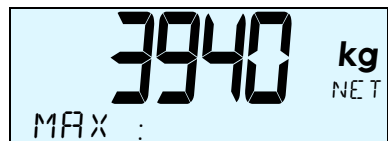


3. Digitar o novo valor de tara por pressão das teclas do teclado numérico.



4. Valide este novo valor ().

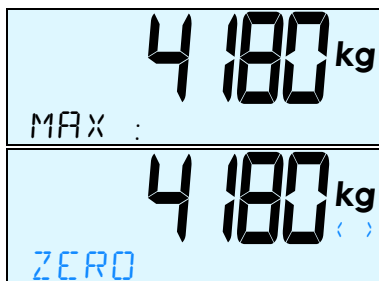
O valor é tido em conta como valor de tara. O resultado da pesagem é agora visualizado em peso líquido.



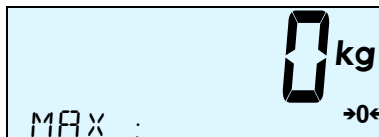
■ **Recolocação em zero**

A função recolocação em zero permite, quando o receptor de carga estiver vazio e o peso visualizado não for nulo, efetuar a colocação em zero do instrumento (Esta função está limitada a $\pm 2\%$ do alcance máximo do instrumento a partir do zero inicial na utilização regulamentada ou a um valor de configuração fora da metrologia legal)

1. Selecionar a função **ZERO** e validar (↵).

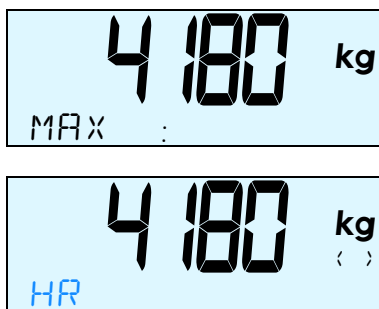


2. O peso visualizado é recolocado em zero.



■ **Visualização em alta resolução**

1. Selecionar a função **HR** e validar (↵).

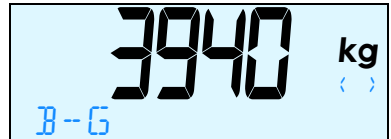
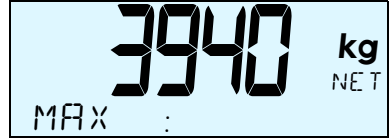


2. O resultado é visualizado com a precisão associada à alta resolução durante alguns segundos em Metrologia Legal e de modo permanente fora da Metrologia Legal.



Indicação do bruto

1. Selecionar a função **B-G** e validar (↵).

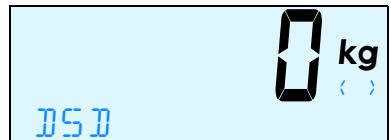
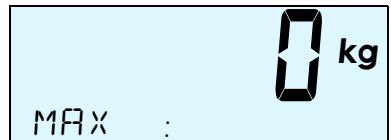


2. A tela muda de cor (ciano) e o resultado é visualizado em peso bruto durante alguns segundos em Metrologia Legal e de modo permanente fora da Metrologia Legal.

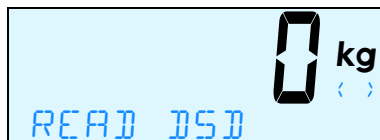


Consulta DSD

1. Selecionar a função **DSD** e validar (↵).



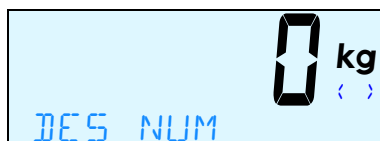
2. Selecionar a função *READ DSD* e validar (↵),



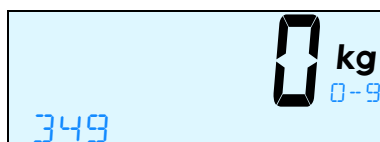
- ou selecionar a função *DSD REF.* e validar (↵).
Esta referência permite identificar uma balança.



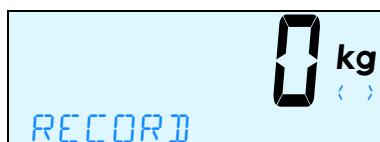
3. Selecionar a função *DSD NUM* e validar (↵).



4. Digitar o número da ficha a consultar utilizando as teclas **4** e **6** e validar.
Nota: Digitar 0 para visualizar a última gravação.




5. Validar mais uma vez para visualizar as informações correspondentes à ficha.



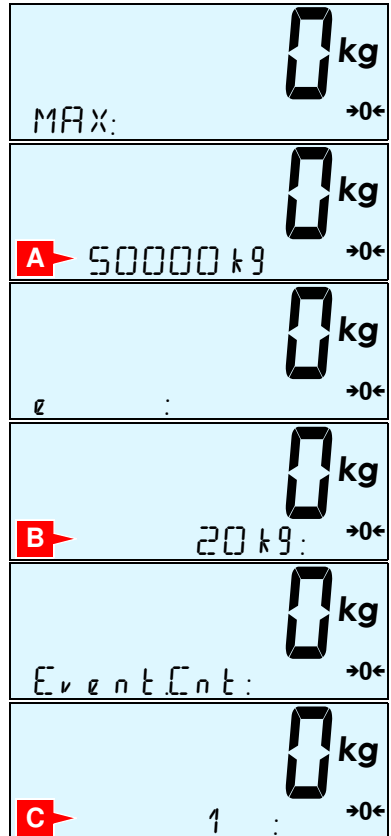
6. As informações visualizadas relativas ao DSD são:
- o valor do peso Bruto,
 - o valor da Tara,
 - o valor do peso Líquido,
 - a Data,
 - a Hora,
 - o Número da ficha em questão.

Informações

1. Pressionar a tecla  para visualizar os dados metrológicos.

As informações correspondentes são:

- MAX: Alcance máximo do aparelho (A).
- e: nível (B).
- Event.Cnt(C).



Pesagem

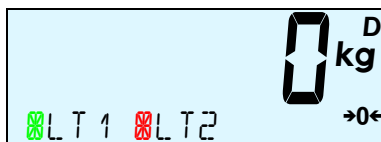
■ Informações

O gerenciamento dos semáforos, assim como o DSD, são opcionais.

■ Pesagem simples

■ Modo operatório

1. Colocar o aparelho sob tensão (🔌).
A tela ao lado aparece. Caso apareçam outras informações, utilizar as teclas direcionais **4** e **6**.



2. O caminhão sobe na balança rodoviária. O valor do peso é visualizado na tela.
Uma vez atingido o limite mínimo, o semáforo de entrada passa ao vermelho, o que significa que uma pesagem está em curso.



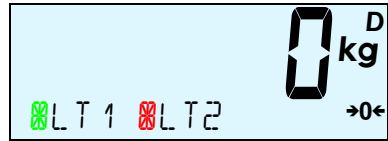
3. Validar a pesagem com a tecla **6**.
O número de trânsito é exibido um curto instante (B).



4. O semáforo de saída (C) passa ao verde, o que significa que a pesagem foi efetuada e que o caminhão pode sair.



- Quando o caminhão tiver saído, o peso volta a zero e o semáforo de entrada passa novamente ao verde.



- Uma nova pesagem pode ser efetuada.

Descrição do ticket

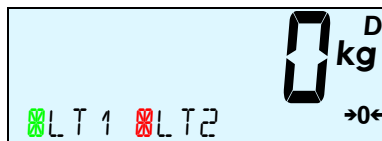
- Cabeçalho do ticket.
- Informações relativas à pesagem:
 - n° de trânsito
 - n° DSD,
 - data e hora,
 - resultado bruto.
- Outras informações
 - nome do produto,
 - nome do cliente,
 - texto livre.
- Linha de fim de texto.



■ **Pesagem com segunda pesagem**

■ **Modo operatório**

1. Colocar o aparelho sob tensão (🔌).
A tela ao lado aparece. Caso apareçam outras informações, utilizar as teclas direcionais **4** e **6**.



2. O caminhão (exemplo: vazio) sobe na balança rodoviária. O valor do peso é visualizado na tela.
Uma vez atingido o limite mínimo, o semáforo de entrada passa ao vermelho, o que significa que uma pesagem está em curso.



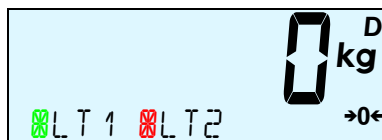
3. Validar a pesagem com a tecla **4**.
O número da pesagem é exibido um curto instante.



4. O semáforo de saída passa ao verde, o que significa que a pesagem foi efetuada e que o caminhão pode sair.




5. Quando o caminhão tiver saído, o peso volta a zero e o semáforo de entrada passa novamente ao verde.



6. O caminhão (exemplo: carregado) volta a subir na balança. O valor do peso é visualizado na tela.




7. Digitar o número da pesagem anterior com o teclado numérico e validar por pressão da tecla .



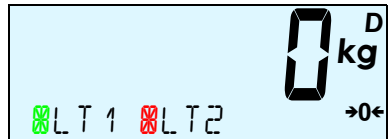
8. O resultado da primeira pesagem é visualizado.



9. Validar a pesagem (.



10. Quando o caminhão tiver saído, o peso volta a zero e o semáforo de entrada passa novamente ao verde.



11. Uma nova pesagem pode ser efetuada.

■ Descrição do ticket

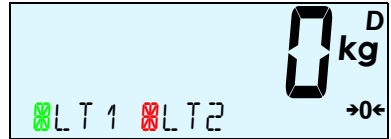
1. Cabeçalho do ticket.
2. Informações relativas à primeira pesagem:
 - n° DSD,
 - data e hora,
 - resultado bruto.
3. Informações relativas à segunda pesagem:
 - n° DSD,
 - data e hora,
 - resultado bruto,
 - resultado da primeira pesagem (equivalente a uma TARA),
 - diferença positiva entre as duas pesagens (líquido e calculado).
4. Outras informações:
 - nome do produto,
 - nome do cliente,
 - texto livre.
5. Linha de fim de texto.

1	----- PRECIA-MOLEN Worldwide Weighing -----
	No Transit
2	No: 25 26/11/2012 14:58:21 P1 B : 12000kg
3	No: 26 26/11/2012 14:58:45 P2 B : 32000kg P1 T : 12000kg NC : 20000kg
4	PRODUIT : CLIENT : NUM PLAQUE : Merci

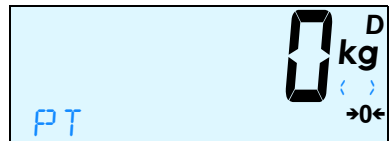
■ Pesagem com Tara predeterminada

■ Modo operatório

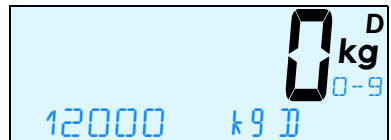
1. Colocar o aparelho sob tensão (🔌).
A tela ao lado aparece. Caso apareçam outras informações, utilizar as teclas direcionais (←4) e (6→).



2. Entrar no menu (MENU).
3. Selecionar a função $P T$ com as teclas direcionais, e validar (↵).



4. Digitar o valor da tara utilizando as teclas do teclado numérico, e validar.



5. O peso líquido aparece na tela.



6. O caminhão sobe na balança. O valor do peso líquido é visualizado na tela.

Uma vez atingido o limite mínimo, o semáforo de entrada passa ao vermelho, o que significa que uma pesagem está em curso.



7. Validar a pesagem com a tecla (↵).

O semáforo de saída passa ao verde, o que significa que a pesagem foi efetuada e que o caminhão pode sair.



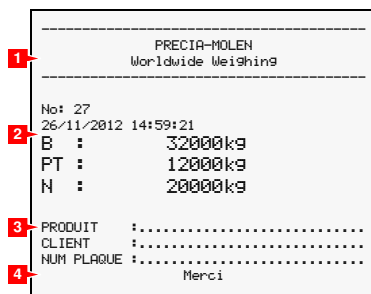
- Depois que o caminhão tiver saído, o peso volta ao seu valor inicial e o semáforo de entrada passa novamente ao verde.



- Uma nova pesagem pode ser efetuada.



Descrição do ticket

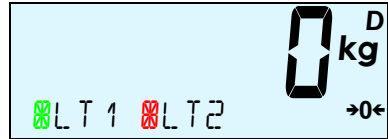
- Cabeçalho do ticket.
- Informações relativas à pesagem:
 - n° DSD,
 - data e hora,
 - resultado bruto
 - tara,
 - resultado líquido.
- Outras informações
 - nome do produto,
 - nome do cliente,
 - texto livre.
- Linha de fim de texto.



■ Pesagem com Tara manual


■ Modo operatório

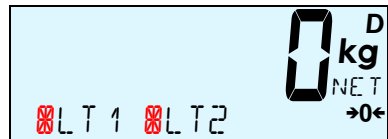
1. Colocar o aparelho sob tensão (🔌).
A tela ao lado aparece. Caso apareçam outras informações, utilizar as teclas direcionais  **4** e  **6**.



2. O caminhão (exemplo: vazio) sobe na balança rodoviária. O valor do peso é visualizado na tela.
Uma vez atingido o limite mínimo, o semáforo de entrada passa ao vermelho, o que significa que uma pesagem está em curso.



3. Validar a tara com a tecla  **T**.
O peso líquido é visualizado na tela.



4. O caminhão desce da balança.



5. O caminhão (carregado) sobe novamente na balança.



6. Validar a pesagem.
O semáforo de saída passa ao verde, o que significa que a pesagem foi efetuada e que o caminhão pode sair.



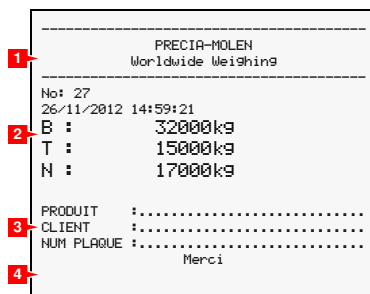
- Depois que o caminhão tiver saído, o peso volta ao seu valor inicial e o semáforo de entrada passa novamente ao verde.



- Uma nova pesagem pode ser efetuada.



Descrição do ticket

- Cabeçalho do ticket.
- Informações relativas à pesagem:
 - n° DSD,
 - data e hora,
 - resultado bruto
 - tara,
 - resultado líquido.
- Outras informações:
 - nome do produto,
 - nome do cliente,
 - texto livre.
- Linha de fim de texto.



Configuração do operador

■ Introdução

Pressionar simultaneamente as teclas  +  à colocação sob tensão ou ao rearranque do indicador para aceder à configuração do operador.

■ Configuração dos parâmetros

Estes parâmetros estão acessíveis a partir do menu de configuração.

1. Acesso ao menu de configuração.

LOGIN / OPERATOR / APP.

Para os menus PARÂMETROS e MEDIÇÃO consultar o guia de instalação (04-52-05-0 MI).

2. Informar o parâmetro `BRIDGE NAME`.

Este parâmetro permite atribuir um nome à balança, com 10 caracteres.

3. Informar o parâmetro `LOCK MSG`.

Este parâmetro permite escolher a mensagem a ser exibida quando o limite de presença é atingido e a entrada `LOCK` está ativa.

4. Informar o parâmetro `LOCK WT`.

Este parâmetro está ativo quando a entrada `LOCK` está ativa:

- `YES` ⇒ o peso é visualizado em vermelho na tela.
- `NO` ⇒ o peso não é visualizado.

5. Informar o parâmetro `PRES THRES`.

Este parâmetro permite indicar o limite a partir do qual se considera que a balança não está mais livre.

6. Informar o parâmetro `LIB TICKET`.

Este parâmetro permite escolher a mensagem da penúltima linha do ticket (10 caracteres máx.).

7. Informar o parâmetro `LIGHT 1NAME`.


Este parâmetro permite atribuir um nome ao semáforo número 1.

8. Informar o parâmetro `LIGHT 2NAME`.

Este parâmetro permite atribuir um nome ao semáforo número 2.

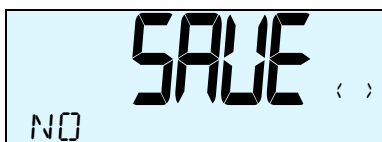
■ **Salvaguada**

Quando parâmetros de configuração tiverem sido modificados, a salvaguada pode ser efetuada de duas maneiras:

- retrocedendo ao nível mais alto do menu de configuração,
- pressionando a tecla .



A tela da opção **SAVE** é visualizada durante cerca de 1 s, depois a escolha de validar ou não os parâmetros modificados é proposta.



Escolher **NO** para voltar ao menu de configuração sem salvar os parâmetros modificados.

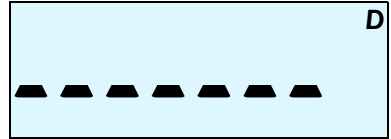


Escolher **YES** para voltar ao menu de configuração depois de ter salvo os parâmetros modificados.

Mensagens de erro

1. Instrumento em subcarga

- Verificar o receptor de carga
- Efetuar uma recolocação em zero



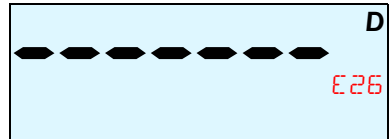
2. Instrumento em sobrecarga

- Retirar uma parte da carga



3. Comando recusado

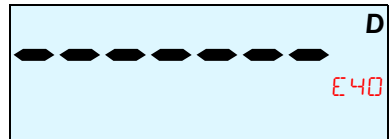
- Exemplo: tara com um peso instável



4. Recolocação em zero recusada

O limite de peso autorizado para esta função foi ultrapassado.

- Retirar a carga e pressionar a tecla de recolocação em zero



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for handwritten notes.

